Európai Parlament
2024 - 2029

ELFOGADOTT SZÖVEGEK

P10_TA(2025)0295

Az erdőirtásról szóló rendelet: a piaci szereplők és a kereskedők egyes kötelezettségei

Az Európai Parlament 2025. november 26-án elfogadott módosításai az (EU) 2023/1115 rendeletnek a piaci szereplők és a kereskedők egyes kötelezettségei tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslathoz (COM(2025)0652 – C10-0263/2025 – 2025/0329(COD))[1]

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

[1] Az ügyet a 60. cikk (4) bekezdésének negyedik albekezdése alapján visszautalták az illetékes bizottsághoz intézményközi tárgyalások céljából.

Módosítás 39, 66 és 132
Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A kkv-nak nem minősülő downstream piaci szereplők és kereskedők jelentős befolyást gyakorolnak az ellátási láncokra, és fontos szerepet töltenek be annak biztosításában, hogy az ellátási láncok erdőirtásmentesek legyenek. Ezért továbbra is kötelezni kell őket arra, hogy regisztráljanak az információs rendszerben. Ugyanakkor ***valamennyi*** downstream piaci szereplőnek vagy kereskedőnek – függetlenül attól, hogy kkv-k-e vagy sem – továbbra is biztosítania kell a teljes nyomonkövethetőséget azáltal, hogy összegyűjti ***és továbbítja*** a mikro- és kistermelőkhöz rendelt, a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatok hivatkozási számát és a nyilatkozatazonosítókat.	(6) A kkv-nak nem minősülő downstream piaci szereplők és kereskedők jelentős befolyást gyakorolnak az ellátási láncokra, és fontos szerepet töltenek be annak biztosításában, hogy az ellátási láncok erdőirtásmentesek legyenek. Ezért továbbra is kötelezni kell őket arra, hogy regisztráljanak az információs rendszerben. Ugyanakkor ***az első*** downstream piaci szereplőnek vagy kereskedőnek – függetlenül attól, hogy kkv-k-e vagy sem – továbbra is biztosítania kell a teljes nyomonkövethetőséget azáltal, hogy összegyűjti a mikro- és kistermelőkhöz rendelt, a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatok hivatkozási számát és a nyilatkozatazonosítókat. ***A hivatkozási számok összegyűjtésére és megőrzésére vonatkozó kötelezettség csak az első downstream piaci szereplőre vonatkozik, és nem alkalmazandó az ellátási láncban lejjebb elhelyezkedő összes többi downstream piaci szereplőre.***

Módosítás 40, 67 és 103
Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Méretétől függetlenül a releváns termékeket forgalomba hozó vagy azokat exportáló valamennyi piaci szereplő az	(7) Méretétől függetlenül a releváns termékeket forgalomba hozó vagy azokat exportáló valamennyi piaci szereplő az

(EU) 2023/1115 rendelet hatálya alá tartozik. Ez adminisztratív terhet ró azokra a mikro- és kistermelőkre, akik saját termékeiket hozzák forgalomba vagy exportálják. A saját termékeiket előállító és forgalomba hozó mikro- és kis méretű piaci szereplőkkel kapcsolatos aggályok kezelése, valamint az információs rendszer terhelésének további csökkentése érdekében be kell vezetni a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozat benyújtására irányuló kötelezettség hatálya alá nem tartozó piaci szereplők új alkategóriáját. Ez az új alkategória, az „elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplők” az e rendelet 29. cikkével összhangban alacsony kockázatúnak minősülő országban letelepedett természetes személyekre vagy mikro- vagy kisvállalkozásokra terjed ki, akik vagy amelyek olyan releváns termékeket hoznak forgalomba vagy exportál, amelyeket maguk állítanak elő, azaz maguk termesztik, takarítják be, szerzik be vagy nevelik az érintett árukat a vonatkozó termékekben. Az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplők fogalommeghatározásának az Unión belül és kívül letelepedett piaci szereplőkre egyaránt ki kell terjednie.	(EU) 2023/1115 rendelet hatálya alá tartozik. Ez adminisztratív terhet ró azokra a mikro- és kistermelőkre, akik saját termékeiket hozzák forgalomba vagy exportálják. A saját termékeiket előállító és forgalomba hozó mikro- és kis méretű piaci szereplőkkel kapcsolatos aggályok kezelése, valamint az információs rendszer terhelésének további csökkentése érdekében be kell vezetni a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozat benyújtására irányuló kötelezettség hatálya alá nem tartozó piaci szereplők új alkategóriáját. Ez az új alkategória, az „elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplők” az e rendelet 29. cikkével összhangban alacsony kockázatúnak minősülő országban letelepedett természetes személyekre vagy mikro- vagy kisvállalkozásokra terjed ki, akik vagy amelyek olyan releváns termékeket hoznak forgalomba vagy exportál, amelyeket maguk állítanak elő ***az említett országban***, azaz maguk termesztik, takarítják be, szerzik be vagy nevelik az érintett árukat a vonatkozó termékekben. Az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplők fogalommeghatározásának az Unión belül és kívül letelepedett piaci szereplőkre egyaránt ki kell terjednie.

Módosítás 41 és 68
Rendeletre irányuló javaslat
8 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8a) Ezen túlmenően az egyszerűsítési erőfeszítések

részeként csökkenteni kell az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplőknek a 4a. cikk szerinti egyszeri egyszerűsített árunyilatkozat benyújtására és a 9. cikk (1) bekezdése szerinti információgyűjtésre vonatkozó kötelezettségeiből eredő adminisztratív terheket azáltal, hogy lehetővé kell tenni számukra, hogy a földterületek földrajzi helymeghatározását azon földterületek vagy létesítmény postai címével helyettesítsék, ahonnan az érintett terméket tartalmazó vagy annak felhasználásával előállított releváns árukat előállították, feltéve, hogy a postai cím egyértelműen megfelel az érintett földterületek vagy létesítmény földrajzi helyének. Ez lehetővé teszi az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplők számára, hogy szabadon eldönthessék, hogy a földterületek földrajzi helymeghatározását, vagy a földterületek vagy az adott létesítmény postai címét adják-e meg.

Módosítás 105
Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Annak érdekében, hogy jogi szempontból egyértelmű legyen, hogy minden mikro-, kis- és középvállalkozás – jogi formájától függetlenül – részesülhet az (EU) 2023/1115 rendeletben foglalt, a mikro-, kis és középvállalkozásokra vonatkozó	(11) Annak érdekében, hogy jogi szempontból egyértelmű legyen, hogy minden mikro-, kis- és középvállalkozás – jogi formájától függetlenül – részesülhet az (EU) 2023/1115 rendeletben foglalt, a mikro-, kis és középvállalkozásokra vonatkozó

egyszerűsített rendelkezések előnyeiből, a mikro-, kis- és középvállalkozások fogalommeghatározását módosítani kell annak egyértelművé tétele érdekében, hogy a jogi forma nem lehet releváns annak szempontjából, hogy egy természetes vagy jogi személy megfelel-e a fogalommeghatározásnak. Ugyanezt az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplők esetében is egyértelművé kell tenni.	egyszerűsített rendelkezések előnyeiből, a mikro-, kis- és középvállalkozások fogalommeghatározását módosítani kell annak egyértelművé tétele érdekében, hogy a jogi forma nem lehet releváns annak szempontjából, hogy egy természetes vagy jogi személy megfelel-e a fogalommeghatározásnak. Ugyanezt az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplők esetében is egyértelművé kell tenni. ***Ezen túlmenően a mikro- és kis elsődleges piaci szereplők fogalommeghatározásának ki kell terjednie azokra a piaci szereplőkre is, amelyek túllépik a 2013/34/EU irányelv 3. cikkének (1) bekezdésében és (2) bekezdésének első albekezdésében meghatározott három kritérium közül legalább kettőnek a határértékét, de bizonyítani tudják, hogy mérlegfőösszegüknek, nettó árbevételüknek és az alkalmazottak átlagos létszámának a pénzügyi év során az e rendelet hatálya alá tartozó tevékenységeikhez kapcsolódó részei nem haladják meg az említett kritériumok közül legalább kettőnek a határértékét.***

Módosítás 106
Rendeletre irányuló javaslat
12 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(12a)Az (EU) 2023/1115 rendelet 2030. június 30-ig elvégzendő általános

	felülvizsgálatát megelőzően a piaci szereplők és a kereskedők számára az egyszerűsítés érdekében a Bizottságnak el kell végeznie az (EU) 2023/1115 rendelet egyszerűsítési felülvizsgálatát, és 2026. április 30-ig jelentést kell benyújtania. A jelentésnek értékelnie kell e rendelet adminisztratív terheit és hatását, különösen a mikro- és kisvállalkozások esetében. Ezen túlmenően a Bizottságnak a jelentésben meg kell jelölnie, hogy az azonosított problémákat hogyan lehet többek közt technikai iránymutatások, az informatikai rendszer javítása, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok vagy végrehajtási jogi aktusok révén kezelni a rendeletben előírt, felhatalmazáson alapuló hatásköröknek megfelelően, és adott esetben jogalkotási javaslatot kell csatolnia a jelentéshez.

Módosítás 107
Rendeletre irányuló javaslat
12 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(12b) Az (EU) 2023/1115 rendelet azon rendelkezései alkalmazásának kezdőnapját, amelyek az említett rendelet 38. cikkének (2) bekezdésében felsorolt piaci szereplők, kereskedők és illetékes hatóságok számára kötelezettségeket állapítanak meg, 12 hónappal el kell halasztani. Erre azért van szükség, hogy a harmadik

	országok, a tagállamok, a piaci szereplők és a kereskedők teljes mértékben felkészülhessenek, és ezen belül, hogy az említett piaci szereplők és kereskedők létrehozhassák a valamennyi releváns árura és termékre kiterjedő, kellő gondosság elvén alapuló rendszereket, ezzel megteremtve a rájuk rótt kötelezettségek teljes körű betartásának feltételeit.

Módosítás 108
Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Annak érdekében, hogy a 2013/34/EU irányelv 3. cikkének (1) bekezdése vagy (2) bekezdésének első albekezdése értelmében vett mikro- vagy kisvállalkozásoknak minősülő piaci szereplők számára elegendő idő álljon rendelkezésre a javasolt módosítások végrehajtására, az (EU) 2023/1115 rendelet azon rendelkezései alkalmazásának megfelelő kezdőnapjait, amelyek az említett rendelet 38. cikkének (2) bekezdésében felsorolt piaci szereplők, kereskedők és illetékes hatóságok számára kötelezettségeket állapítanak meg, 2026. december 30-ban kell megállapítani a mikro- és kisvállalkozások esetében.	***törölve***

Módosítás 72 és 110
Rendeletre irányuló javaslat

15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Amennyiben az illetékes hatóság a 16–19. cikk, a 22. cikk és a 24. cikk alkalmazásának megkezdése előtt értesül vagy tudomást szerez az (EU) 2023/1115 rendeletnek való meg nem felelésről, figyelmeztetéseket adhat ki a piaci szereplőknek, a downstream piaci szereplőknek és a kereskedőknek, amelyekhez a megfelelés elérésére vonatkozó ajánlásokat fűzhet.	***törölve***

Módosítás 111
Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Tekintettel arra, hogy ***elhalasztották azt az időpontot, amelytől kezdve a mikro- és kisvállalkozóknak meg kell felelniük az*** (EU) 2023/1115 ***rendeletnek***, az egyéb kapcsolódó rendelkezésekben, nevezetesen a 995/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet hatályon kívül helyezésében***, az átmeneti rendelkezésekben*** és az (EU) 2023/1115 rendeletnek a mikrovállalkozásokra vagy kisvállalkozásokra való halasztott alkalmazására vonatkozó rendelkezésekben szereplő időpontokat ennek megfelelően ki kell igazítani. Annak érdekében, hogy elegendő idő álljon rendelkezésre az európai uniós egyablakos vámügyintézési környezeten alapuló elektronikus interfész műszaki fejlesztésének	(16) Tekintettel arra, hogy ***12 hónappal elhalasztották az alkalmazás*** (EU) 2023/1115 ***rendelet 38. cikkének (2) bekezdésében meghatározott kezdőnapját***, az egyéb kapcsolódó rendelkezésekben, nevezetesen a 995/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet hatályon kívül helyezésében és az (EU) 2023/1115 rendeletnek a ***természetes személyekre, a*** mikrovállalkozásokra vagy ***a*** kisvállalkozásokra való halasztott alkalmazására vonatkozó rendelkezésekben szereplő időpontokat ennek megfelelően ki kell igazítani. Annak érdekében, hogy elegendő idő álljon rendelkezésre az európai uniós egyablakos vámügyintézési környezeten alapuló elektronikus interfész műszaki fejlesztésének

összehangolására, az elektronikus felület üzembe helyezésének időpontját ennek megfelelően ki kell igazítani.

összehangolására, az elektronikus felület üzembe helyezésének időpontját ennek megfelelően ki kell igazítani.

Módosítás 112
Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(20) tekintettel annak sürgősségére, hogy elfogadják az (EU) 2023/1115 rendelet célzott egyszerűsítését, valamint késleltessék annak alkalmazását, helyénvalónak tűnik a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló, az Európai Unióról szóló szerződéshez, az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéshez csatolt 1. jegyzőkönyv 4. cikkében előírt, nyolchetes időszak alóli kivétellel élni.

Módosítás 113
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 pont – b pont
(EU) 2023/1115 rendelet
2 cikk – 15a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
15a. „elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplő”: olyan piaci szereplő, aki, illetve amely természetes személy, illetve a	15a. „elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplő”: olyan piaci szereplő, aki, illetve amely természetes személy, illetve a

2013/34/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv* 3. cikkének (1) bekezdésében és (2) bekezdésének első albekezdésében meghatározott mikro- vagy kisvállalkozás, függetlenül annak jogi formájától, és aki vagy amely az e rendelet 29. cikkével összhangban alacsony kockázatúnak minősülő országban telepedett le, és amely kereskedelmi tevékenység keretében olyan releváns termékeket hoz forgalomba vagy exportál, amelyeket maga a piaci szereplő termesztett, takarított be, szerzett be vagy nevelt az érintett földterületeken, illetve szarvasmarhák esetében létesítményekben;	2013/34/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv* 3. cikkének (1) bekezdésében és (2) bekezdésének első albekezdésében meghatározott mikro- vagy kisvállalkozás, függetlenül annak jogi formájától, és aki vagy amely az e rendelet 29. cikkével összhangban alacsony kockázatúnak minősülő országban telepedett le, és amely kereskedelmi tevékenység keretében olyan releváns termékeket hoz forgalomba vagy exportál, amelyeket maga a piaci szereplő termesztett, takarított be, szerzett be vagy nevelt az ***abban az országban található*** érintett földterületeken, illetve szarvasmarhák esetében létesítményekben; ***ide tartoznak azok a piaci szereplők, amelyek túllépik a 2013/34/EU irányelv 3. cikkének (1) bekezdésében és (2) bekezdésének első albekezdésében meghatározott három kritérium közül legalább kettőnek a határértékét, de bizonyítani tudják, hogy az elért mérlegfőösszegüknek, nettó árbevételüknek és az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszámuknak az e rendelet hatálya alá tartozó tevékenységeikhez kapcsolódó részei nem lépik túl az említett kritériumok közül legalább kettőnek a határértékét;***

Módosítás 74 és 114
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 5 pont
(EU) 2023/1115 rendelet
4a cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A 4. cikk (2) ***és (3)*** bekezdésében, valamint (4) bekezdésének c) pontjában meghatározott kötelezettségek nem alkalmazandók az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplőkre.	(1) A 4. cikk (2) bekezdésében, ***(3) bekezdésének második mondatában,*** valamint (4) bekezdésének c) pontjában meghatározott kötelezettségek nem alkalmazandók az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplőkre.

Módosítás 75 és 115
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 5 pont
(EU) 2023/1115 rendelet
4a cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplőknek a releváns termékek forgalomba hozatala vagy kivitele előtt egyszeri egyszerűsített árunyilatkozatot kell benyújtaniuk a 33. cikkben említett információs rendszerben. Egyszerűsített árunyilatkozatuk benyújtását követően nyilatkozatazonosítót kapnak.	(2) Az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplőknek a releváns termékek forgalomba hozatala vagy kivitele előtt egyszeri egyszerűsített árunyilatkozatot kell benyújtaniuk a 33. cikkben említett információs rendszerben. ***Egyszeri*** egyszerűsített árunyilatkozatuk benyújtását követően nyilatkozatazonosítót kapnak.

Módosítás 116
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 5 pont
(EU) 2023/1115 rendelet
4a cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplőknek az egyszerűsített árunyilatkozat információs rendszerben történő benyújtásakor meg kell adniuk a III. mellékletben meghatározott információkat. Az egyszerűsített	(3) Az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplőknek az egyszerűsített árunyilatkozat információs rendszerben történő benyújtásakor meg kell adniuk a III. mellékletben meghatározott információkat. Az egyszerűsített

árunyilatkozatban szereplő információkat az általuk szolgáltatott információkban bekövetkezett bármely változást követően ***frissíteniük kell***.	árunyilatkozatban szereplő információkat az általuk szolgáltatott információkban bekövetkezett bármely ***jelentős*** változást követően ***frissíthetik***.

Módosítás 77 és 117
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 5 pont
(EU) 2023/1115 rendelet
4a cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Amennyiben a III. mellékletben felsorolt valamennyi információ rendelkezésre áll egy, a 33. cikkben említett információs rendszertől eltérő, uniós vagy tagállami jogszabályok alapján létező rendszerben vagy adatbázisban, az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplők nem kötelesek e cikk (2) bekezdésével összhangban egyszerűsített árunyilatkozatot benyújtani. A tagállamok ezeket az információkat piaci szereplőnként elérhetővé teszik a 33. cikkben említett információs rendszerben. Az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplő csak azt követően hozhatja forgalomba vagy exportálhatja a releváns termékeket az uniós piacon, hogy megkapta a nyilatkozatazonosítót.	(4) Amennyiben a III. mellékletben felsorolt valamennyi információ rendelkezésre áll egy, a 33. cikkben említett információs rendszertől eltérő, uniós vagy tagállami jogszabályok alapján létező rendszerben vagy adatbázisban, az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplők nem kötelesek e cikk (2) bekezdésével összhangban ***egyszeri*** egyszerűsített árunyilatkozatot benyújtani. A tagállamok ezeket az információkat piaci szereplőnként elérhetővé teszik a 33. cikkben említett információs rendszerben. Az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplő csak azt követően hozhatja forgalomba vagy exportálhatja a releváns termékeket az uniós piacon, hogy megkapta a nyilatkozatazonosítót.

Módosítás 78 és 118
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 5 pont
(EU) 2023/1115 rendelet
4a cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplők esetében a 9. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett földrajzi helymeghatározás helyettesíthető valamennyi olyan ***parcella*** postai címével, ahol a releváns termékben található vagy az előállításához felhasznált érintett árukat előállították.”.	(5) Az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplők esetében a 9. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett földrajzi helymeghatározás helyettesíthető valamennyi olyan ***területegység vagy létesítmény*** postai címével, ahol a releváns termékben található vagy az előállításához felhasznált érintett árukat előállították.

Módosítás 79 és 119
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 6 pont
(EU) 2023/1115 rendelet
5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A downstream piaci szereplők és kereskedők csak akkor forgalmazhatnak releváns termékeket, ha rendelkeznek a (3) bekezdésben előírt információkkal.	(1) A downstream piaci szereplők és kereskedők csak akkor forgalmazhatnak ***vagy hozhatnak forgalomba vagy exportálhatnak*** releváns termékeket, ha rendelkeznek a (3) bekezdésben előírt információkkal.

Módosítás 50, 80 és 120
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 6 pont
(EU) 2023/1115 rendelet
5 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) azon piaci szereplők, downstream piaci szereplők vagy kereskedők neve, bejegyzett kereskedelmi neve vagy bejegyzett védjegye, postacíme, e-mail-címe és – amennyiben rendelkezésre áll – webcíme, akik,	a) azon piaci szereplők, downstream piaci szereplők vagy kereskedők neve, bejegyzett kereskedelmi neve vagy bejegyzett védjegye, postacíme, e-mail-címe és – amennyiben rendelkezésre áll – webcíme, akik,

illetve amelyek számukra a releváns termékeket szállították, valamint az e termékekhez tartozó, kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatok vagy nyilatkozatazonosítók hivatkozási száma;	illetve amelyek számukra a releváns termékeket szállították, valamint az e termékekhez tartozó, kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatok vagy nyilatkozatazonosítók hivatkozási száma, ***kizárólag abban az esetben, ha beszállítójuk piaci szereplő***;

Módosítás 34, 49, 81 és 121
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 6 pont
(EU) 2023/1115 rendelet
5 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A downstream piaci szereplők és kereskedők tájékoztatják azokat a downstream piaci szereplőket és kereskedőket, amelyeknek releváns termékeket szállítottak, a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatok hivatkozási számairól vagy a releváns termékekhez kapcsolódó nyilatkozatazonosítókról.	***törölve***

Módosítás 82 és 122
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 16 pont – a pont
(EU) 2023/1115 rendelet
26 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozat hivatkozási számát vagy az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplőkre vonatkozó nyilatkozatazonosítót a piacra belépő vagy azt elhagyó releváns termékek szabad	(4) A kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozat hivatkozási számát vagy az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplőkre vonatkozó nyilatkozatazonosítót a piacra belépő vagy azt elhagyó releváns termékek szabad

forgalomba bocsátását vagy kivitelét megelőzően a vámhatóságok rendelkezésére kell bocsátani. E célból – kivéve ha a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatot a 28. cikk (2) bekezdésében említett elektronikus interfészen keresztül bocsátják rendelkezésre – az adott releváns termék szabad forgalomba bocsátására vagy kivitelére vonatkozó vám-árunyilatkozatot benyújtó személynek a vámhatóságok rendelkezésére kell bocsátania a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozathoz rendelt hivatkozási számot vagy az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplőkre vonatkozó, az adott érintett termékhez kapcsolódó nyilatkozatazonosítót.	forgalomba bocsátását vagy kivitelét megelőzően a vámhatóságok rendelkezésére kell bocsátani. E célból – kivéve ha a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatot a 28. cikk (2) bekezdésében említett elektronikus interfészen keresztül bocsátják rendelkezésre – az adott releváns termék szabad forgalomba bocsátására vagy kivitelére vonatkozó vám-árunyilatkozatot benyújtó személynek a vámhatóságok rendelkezésére kell bocsátania a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozathoz rendelt hivatkozási számot vagy az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplőkre vonatkozó, az adott érintett termékhez kapcsolódó nyilatkozatazonosítót. ***Ez a bekezdés nem alkalmazandó a releváns termék downstream piaci szereplő általi kivitelére.***

Módosítás 62 és 123
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 21 pont
(EU) 2023/1115 rendelet
34 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A Bizottság 2026. április 30-ig elvégzi e rendelet egyszerűsítési felülvizsgálatát, és erről jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé, amelyet adott esetben jogalkotási javaslat kísér.

Módosítás 48
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 21 pont

(EU) 2023/1115 rendelet
34 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A Bizottság állandó érdekképviseleti csoportot hoz létre, és biztosítja a szakértőkkel, az érdekelt felekkel és a piaci szereplőkkel való folyamatos információcserét a bevált gyakorlatok kidolgozása és a technikai visszajelzések gyűjtése érdekében a rendelet alkalmazásának megkezdését követően.

Módosítás 55 és 124
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 22 pont
(EU) 2023/1115 rendelet
37 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A 995/2010/EU rendelet ***2025***. december 30-án hatályát veszti.	(1) A 995/2010/EU rendelet ***2026***. december 30-án hatályát veszti.

Módosítás 126
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 22 pont
(EU) 2023/1115 rendelet
37 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A 995/2010/EU rendelet továbbra is alkalmazandó:	***törölve***
a) 2026. december 30-ig a 995/2010/EU rendelet 2. cikkének a) pontjában meghatározott olyan fákra és fatermékekre, amelyeket elsődleges mikro- és kis	

méretű piaci szereplők vagy 2024. december 31-ig a 2013/34/EU irányelv 3. cikkének (1) bekezdése vagy (2) bekezdésének első albekezdése szerinti mikrovállalkozásként vagy kisvállalkozásokként alapított piaci szereplők hoztak forgalomba, függetlenül azok jogi formájától;

b) 2028. december 31-ig a 995/2010/EU rendelet 2. cikkének a) pontjában meghatározott olyan fára és fatermékekre, amelyeket 2023. június 29. előtt állítottak elő és 2026. december 30-tól hoztak forgalomba elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplők vagy 2024. december 31-ig a 2013/34/EU irányelv 3. cikkének (1) bekezdése vagy (2) bekezdésének első albekezdése szerinti mikrovállalkozásként vagy kisvállalkozásokként alapított piaci szereplők, függetlenül azok jogi formájától;

c) 2028. december 31-ig a 995/2010/EU rendelet 2. cikkének a) pontjában meghatározott olyan fára és fatermékekre, amelyeket 2023. június 29. előtt állítottak elő, és amelyeket 2025. december 30-tól hoztak forgalomba.

Módosítás 125
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 22 pont
(EU) 2023/1115 rendelet
37 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A 995/2010/EU rendelet azonban 2029. december 31-ig továbbra is alkalmazandó a 995/2010/EU rendelet 2. cikkének a) pontjában meghatározott olyan fára és fatermékekre, amelyeket 2023. június 29. előtt állítottak elő, és 2026. december 30. után hoztak forgalomba.

Módosítás 127
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 22 pont
(EU) 2023/1115 rendelet
37 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) E rendelet 1. cikkének (2) bekezdésétől eltérve, a 995/2010/EU rendelet 2. cikkének a) pontjában meghatározott olyan fának és fatermékeknek, amelyeket 2023. június 29. előtt állítottak elő, és amelyeket ***2028***. december 31***-től*** hoztak forgalomba, meg kell felelniük e rendelet 3. cikkének.”.	(3) E rendelet 1. cikkének (2) bekezdésétől eltérve, a 995/2010/EU rendelet 2. cikkének a) pontjában meghatározott olyan fának és fatermékeknek, amelyeket 2023. június 29. előtt állítottak elő, és amelyeket ***2029***. december 31***. után*** hoztak forgalomba, meg kell felelniük e rendelet 3. cikkének.”.

Módosítás 63 és 128
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 23 pont
(EU) 2023/1115 rendelet
38 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A 3–13. cikket, ***valamint*** a ***20., 21.***, ***23.,*** 26., 31. és 32. cikket ***2025***. december 30-tól kell alkalmazni.	(2) ***E cikk (3) bekezdésére figyelemmel,*** a 3–13. cikket, a ***16–24***. ***cikket***, ***valamint a*** 26., 31. és 32. cikket ***2026***. december

30-tól kell alkalmazni.

Módosítás 53
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 23 pont
(EU) 2023/1115 rendelet
38 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az illetékes hatóságok tájékoztatják a Bizottságot a 33. cikkben említett uniós információs rendszerekből eredő dokumentált nehézségekről, hibákról vagy zavarokról annak biztosítása érdekében, hogy a türelmi időszak hatálya alá tartozó piaci szereplőket és kereskedőket ne érje hátrány az ilyen problémák miatt.

Módosítás 64 és 129
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 23 pont
(EU) 2023/1115 rendelet
38 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Azon piaci szereplők esetében***, amelyeket 2024. december 31-ig*** a 2013/34/EU irányelv 3. cikkének (1) ***bekezdése*** vagy (2) ***bekezdésének első albekezdése*** értelmében vett ***mikrovállalkozásként*** vagy ***kisvállalkozásokként alapítottak***, ***jogi formájuktól függetlenül*** az ***e cikk (2) bekezdésében említett cikkeket 2026. december 30-tól kell alkalmazni***.	(3) ***Az e cikk (2) bekezdésében említett cikkeket 2027. június 30-tól kell alkalmazni*** azon piaci szereplők esetében ***– akár természetes személyek, akár*** a 2013/34/EU irányelv 3. cikkének (1) vagy (2) ***bekezdése*** értelmében vett ***mikro-*** vagy ***kisvállalkozások –***, ***amelyeket 2024. december 31-ig ilyen vállalkozásokként alapítottak,*** az ***alkalmazás hatóköre alól ugyanakkor kivételt képeznek a 995/2010/EU rendelet***

	mellékletében szereplő termékek.

Módosítás 27, 89 és 130
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 23 pont
(EU) 2023/1115 rendelet
38 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplők esetében az e cikk (2) bekezdésében említett cikkeket 2026. december 30-tól kell alkalmazni.	***törölve***

Módosítás 28, 90 és 131
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 23 pont
(EU) 2023/1115 rendelet
38 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A 16–19. cikket, a 22. cikket és a 24. cikket 2026. június 30-tól kell alkalmazni a piaci szereplőkre, a downstream piaci szereplőkre és a kereskedőkre, 2026. december 30-tól pedig a (3) és (4) bekezdésben említett piaci szereplőkre vonatkozó intézkedések tekintetében. Amennyiben az illetékes hatóság a 16–19. cikk, a 22. cikk és a 24. cikk alkalmazásának megkezdése előtt értesül vagy tudomást szerez az (EU) 2023/1115 rendeletnek való meg nem felelésről, figyelmeztetéseket adhat ki a piaci szereplőknek, a downstream piaci	***törölve***

szereplőknek és a kereskedőknek, amelyekhez a megfelelés elérésére vonatkozó ajánlásokat fűzhet.”.

Módosítás 45
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 23 pont
(EU) 2023/1115 rendelet
38 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) Az illetékes hatóságok figyelembe veszik a birtokukba került releváns információkat – többek között panaszokat, bejelentéseket és indokolással alátámasztott aggályokat –, és a 38. cikkben említett időpontokat megelőző időszakban – a 25. cikk sérelme nélkül – megfelelően értékelik a Bizottságnak az informatikai problémákkal vagy az azokból eredő nem szándékos hibákkal kapcsolatos közleményeit annak elkerülése érdekében, hogy indokolatlanul állapítsanak meg közigazgatási szankciókat a 38. cikk hatálya alá tartozó gazdasági szereplőkkel szemben.

Módosítás 65
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 23 a pont (új)
(EU) 2023/1115 rendelet
I melléklet

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	23a. az I. mellékletben az ex 49 termékek törlésre kerülnek;

Módosítás 60, 91 és 132
Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet
(EU) 2023/1115 rendelet
III melléklet – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplőknek a 4a. cikk (3) bekezdése szerinti egyszerűsített árunyilatkozatában feltüntetendő információk:	Az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplőknek a 4a. cikk (3) bekezdése szerinti egyszerűsített ***egyszeri*** árunyilatkozatában feltüntetendő információk:

Módosítás 92 és 133
Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet
(EU) 2023/1115 rendelet
III melléklet – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
2. Az érintett termékek harmonizált rendszer szerinti kódja és szabad szöveges leírása, beleértve a kereskedelmi nevet, valamint a forgalomba hozatalra vagy kivitelre szánt érintett termékek éves mennyiségét, nettó tömegben kifejezve, megadva a százalékos becslést vagy eltérést, vagy adott esetben a tételek mennyiségét vagy számát. A piacra belépő vagy az azt elhagyó releváns termékek esetében a mennyiséget a nettó tömeg kilogrammjában és adott esetben a 2658/87/EGK rendelet I. mellékletében meghatározott	2. Az érintett termékek harmonizált rendszer szerinti kódja és szabad szöveges leírása, beleértve a kereskedelmi nevet, valamint a forgalomba hozatalra vagy kivitelre szánt érintett termékek ***egyszeri becsült*** éves mennyiségét, nettó tömegben kifejezve, megadva a százalékos becslést vagy eltérést, vagy adott esetben a tételek mennyiségét vagy számát. A piacra belépő vagy az azt elhagyó releváns termékek esetében a ***becsült*** mennyiséget a nettó tömeg kilogrammjában és adott esetben a 2658/87/EGK rendelet I.

kiegészítő mértékegységben kell megadni, a Harmonizált Rendszer szerinti kóddal összevetve, vagy az összes többi esetben nettó tömegben, megadva a százalékos becslést vagy eltérést,
vagy – adott
esetben – térfogatban vagy az egységek számában. A kiegészítő mértékegység akkor alkalmazandó, ha az a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatban említett, Harmonizált Rendszer szerinti kód alá tartozó valamennyi lehetséges alszám tekintetében következetesen meghatározásra került.

kiegészítő mértékegységben kell megadni, a Harmonizált Rendszer szerinti kóddal összevetve, vagy az összes többi esetben nettó tömegben, megadva a százalékos becslést vagy eltérést,
vagy – adott
esetben – térfogatban vagy az egységek számában. A kiegészítő mértékegység akkor alkalmazandó, ha az a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatban említett, Harmonizált Rendszer szerinti kód alá tartozó valamennyi lehetséges alszám tekintetében következetesen meghatározásra került.

Módosítás 93 és 134
Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet
(EU) 2023/1115 rendelet
III melléklet – 3 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
3. A termelés helye szerinti ország és az összes olyan földterület postai címe vagy földrajzi elhelyezkedése, amelyen az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplő releváns árukat termel. Az olyan releváns termékek esetében, amelyek szarvasmarhát tartalmaznak, vagy amelyeket szarvasmarha felhasználásával készítettek, valamint az olyan releváns termékek esetében, amelyeket releváns termékekkel etettek, a postai címben vagy földrajzi helymeghatározásban minden olyan létesítményt meg kell adni, ahol a szarvasmarha-tartás zajlik. Amennyiben az érintett termékeket különböző földterületeken állítják elő,	3. A termelés helye szerinti ország és az összes olyan földterület postai címe vagy földrajzi elhelyezkedése, ***illetve létesítmény vagy valamennyi földterület postai címe,*** amelyen az elsődleges mikro- és kis méretű piaci szereplő releváns árukat termel. Az olyan releváns termékek esetében, amelyek szarvasmarhát tartalmaznak, vagy amelyeket szarvasmarha felhasználásával készítettek, valamint az olyan releváns termékek esetében, amelyeket releváns termékekkel etettek, a postai címben vagy földrajzi helymeghatározásban minden olyan létesítményt meg kell adni, ahol a szarvasmarha-tartás zajlik. Amennyiben az érintett

valamennyi földterület postai címét vagy földrajzi helymeghatározását a 9. cikk (1) bekezdésének d) pontjával összhangban fel kell tüntetni.

termékeket különböző földterületeken állítják elő, valamennyi földterület postai címét vagy földrajzi helymeghatározását a 9. cikk (1) bekezdésének d) pontjával összhangban fel kell tüntetni.